

Teataja



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

57. aastakäik

20. august 2014

Sisukord

II Teatised

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

Euroopa Komisjon

2014/C 272/01	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (Juhtum M.7272 – Fortum Corporation / OAO Gazprom / AS Eesti Gaas / AS Võrguteenus Valdus) ⁽¹⁾	1
2014/C 272/02	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (Juhtum M.7196 – Kuwait Petroleum BV / Kuwait Petroleum Italia / Shell Italia / Shell Aviazione) ⁽¹⁾	1
2014/C 272/03	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (Juhtum M.7010 – Bolton/Tri-Marine/JV) ⁽¹⁾	2

IV Teave

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Euroopa Komisjon

2014/C 272/04	Euro vahetuskurss	3
2014/C 272/05	Euroopa Liidu kombineeritud nomenklatuuri selgitavad märkused	4

2014/C 272/06	Komisjoni teatis seoses komisjoni delegeeritud määruse (EL) nr 665/2013 (millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2010/30/EL seoses tolmuimejate energiamärgistusega) ja komisjoni määruse (EL) nr 666/2013 (millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/125/EÜ seoses tolmuimejate ökodisaini nõuetega) rakendamisega (Liidu ühtlustamisaktide kohaste ühtlustatud standardite pealkirjade ja viidete avaldamine) ⁽¹⁾	5
---------------	---	---

V Teated

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Euroopa Komisjon

2014/C 272/07	Elteatis koondumise kohta (Juhtum M.7314 – Nordic Capital / Gina Tricot) – Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	8
2014/C 272/08	Elteatis koondumise kohta (Juhtum M.7282 – Liberty Global / Discovery / All3Media) ⁽¹⁾	9

MUUD AKTID

Euroopa Komisjon

2014/C 272/09	Kaebus CHAP/2012/03180 – teave toimiku kavandatava sulgemise kohta	10
---------------	--	----

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

EUROOPA KOMISJON

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta

(Juhtum M.7272 – Fortum Corporation / OAO Gazprom / AS Eesti Gaas / AS Võrguteenus Valdus)**(EMPs kohaldatav tekst)**

(2014/C 272/01)

7. augustil 2014 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri, kuupäeva ja tegevusalade registri kaudu,
- elektroonilises vormis EUR-Lexi veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32014M7272 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta

(Juhtum M.7196 – Kuwait Petroleum BV / Kuwait Petroleum Italia / Shell Italia / Shell Aviazione)**(EMPs kohaldatav tekst)**

(2014/C 272/02)

11. juunil 2014 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri, kuupäeva ja tegevusalade registri kaudu,
- elektroonilises vormis EUR-Lexi veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32014M7196 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta**(Juhtum M.7010 – Bolton/Tri-Marine/JV)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2014/C 272/03)

9. detsembril 2013 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri, kuupäeva ja tegevusalade registri kaudu,
- elektroonilises vormis EUR-Lexi veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) dokumendinumbril 32013M7010 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss⁽¹⁾

19. august 2014

(2014/C 272/04)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss	
USD	USA dollar	1,3354	CAD Kanada dollar	1,4568
JPY	Jaapani jeen	137,12	HKD Hongkongi dollar	10,3499
DKK	Taani kroon	7,4561	NZD Uus-Meremaa dollar	1,5787
GBP	Inglise nael	0,80265	SGD Singapuri dollar	1,6628
SEK	Rootsi kroon	9,1529	KRW Korea vonn	1 359,96
CHF	Šveitsi frank	1,2104	ZAR Lõuna-Aafrika rand	14,1996
ISK	Islandi kroon		CNY Hiina jüaan	8,2022
NOK	Norra kroon	8,1975	HRK Horvaatia kuna	7,6076
BGN	Bulgaaria leev	1,9558	IDR Indoneesia ruupia	15 596,14
CZK	Tšehhi kroon	28,004	MYR Malaisia ringit	4,2165
HUF	Ungari forint	313,48	PHP Filipiini peeso	58,259
LTL	Leedu litt	3,4528	RUB Vene rubla	48,3057
PLN	Poola zlott	4,1893	THB Tai baat	42,546
RON	Rumeenia leu	4,4313	BRL Brasiilia reaal	3,0211
TRY	Türgi liir	2,8929	MXN Mehhiko peeso	17,4323
AUD	Austraalia dollar	1,4298	INR India ruupia	81,1032

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurs.

Euroopa Liidu kombineeritud nomenklatuuri selgitavad märkused

(2014/C 272/05)

Vastavalt nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta ⁽¹⁾ artikli 9 lõike 1 punkti a teisele taandele muudetakse Euroopa Liidu kombineeritud nomenklatuuri selgitavaid märkusi ⁽²⁾ järgmiselt:

Leheküljel 308 asendatakse selgitav märkus kombineeritud nomenklatuuri alamrubriigi „8302 20 00 Pöörd- või rullrattad” kohta järgmisega:

„8302 20 00 Pöörd- või rullrattad

Käesoleva alamrubriigi tähenduses on „pöörd- või rullrattad” mitteväärismetallist kinnitusdetailidega rattad. Kinnitusdetailide abil kinnitatakse rattad seotud toote külge ilma täiendava töötlemiseta ja ilma täiendavaid koostisosi lisamata.

Ratta enda mitteväärismetallist osi (näiteks rattapöid või kuullaager) ei käsitata rubriigi 8302 „mitteväärismetallist kinnitusdetailidena”.

Sellesse alamrubriiki kuuluvad pöörd- või rullrattad võivad pöörelda või olla fikseeritud. Üldjuhul näevad need välja sellised:



Pöörd- või rullrattaid, millel ei ole mitteväärismetallist kinnitusdetailide või mis ei vasta grupi 83 märkuse 2 tingimustele, võib klassifitseerida osade või tarvikutena või nende koostismaterjali järgi.”

⁽¹⁾ EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1.

⁽²⁾ ELT C 137, 6.5.2011, lk 1.

Komisjoni teatis seoses komisjoni delegeeritud määruse (EL) nr 665/2013 (millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2010/30/EL seoses tolmuimejate energiamärgistusega) ja komisjoni määruse (EL) nr 666/2013 (millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/125/EÜ seoses tolmuimejate ökodisaini nõuetega) rakendamisega

(Liidu ühtlustamisaktide kohaste ühtlustatud standardite pealkirjade ja viidete avaldamine)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2014/C 272/06)

ESO (¹)	Viide ühtlustatud standardile ja standardi pealkiri (ja viitedokument)	Esmakordne avaldamine EÜT/ELT	Viide asendatavale standardile	Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kaotab kehtivuse Märkus 1
Cenelec	EN 60312-1:2013 Kodumajapidamises kasutatavad tolmuimejad. Osa 1: Kuivtolmuimejad. Toimivuse mõõtemetodid IEC 60312-1:2010 (Muudetud)#IEC 60312-1:2010/A1:2011 (Muudetud)	Esmakordne avaldamine		

Käesolev standard tuleb täita, et viidata selgelt nendele õiguslikele nõuetele, mida ta peab eesmärgi kohaselt täitma. Punktid 5.9, 6.15, 6Z1.2.3, 6Z1.2.4, 6.Z1.2.5 ja 6.Z2.3 ei kuulu käesoleva viite alla. Punktis 7.2.2.5 peab sõnade „katsetolm” asemel olema „peenkatsetolm”. Punktis 7.3.2 peab sõnade „männipuidust tükk või samaväärne puitmaterjalist tükk” asemel olema „alumiiniumitükk”.

Cenelec	EN 60335-2-2:2010 Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-2: Erinõuded tolmuimejatele ja veeimemis-puhastusseadmetele IEC 60335-2-2:2009	Esmakordne avaldamine		
	EN 60335-2-2:2010/A11:2012	Esmakordne avaldamine	Märkus 3	1.2.2015
	EN 60335-2-2:2010/A1:2013 IEC 60335-2-2:2009/A1:2012	Esmakordne avaldamine	Märkus 3	20.12.2015

Käesolev standard tuleb täita, et viidata selgelt nendele õiguslikele nõuetele, mida ta peab eesmärgi kohaselt täitma.

Cenelec	EN 60335-2-69:2012 Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-69: Erinõuded kommertskasutamiseks ettenähtud märg- ja kuivtolmuimejatele, sealhulgas elektriharjadele IEC 60335-2-69:2012 (Muudetud)	Esmakordne avaldamine		
---------	--	-----------------------	--	--

Käesolev standard tuleb täita, et viidata selgelt nendele õiguslikele nõuetele, mida ta peab eesmärgi kohaselt täitma.

ESO ⁽¹⁾	Viide ühtlustatud standardile ja standardi pealkiri (ja viitedokument)	Esmakordne avaldamine EÜT/ELT	Viide asendatavale standardile	Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kaotab kehtivuse Märkus 1
Cenelec	EN 60704-2-1:2001 Kodumajapidamises ja sarnastes oludes kasutatavad elektriseadmed. Katsenor- mid õhumüra määramiseks. Osa 2-1: Erinõuded tolmuimejatele IEC 60704-2-1:2000	Esmakordne avaldamine		

Käesolev standard tuleb täita, et viidata selgelt nendele õiguslikele nõuetele, mida ta peab eesmärgi kohaselt täitma.

⁽¹⁾ ESO: Euroopa standardiorganisatsioon:

- CEN: Avenue Marnix 17, 1000, Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, tel +32 25500811; faks +32 25500819 (<http://www.cen.eu>)
- CENELEC: Avenue Marnix 17, 1000, Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, tel +32 25196871; faks +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE, tel +33 492944200; faks +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>)

Märkus 1: Tavaliselt on kuupäevaks, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kehtivuse kaotab, Euroopa standardiorgani-
satsiooni kehtestatud tühistamiskuupäev, kuid kõnealuste standardite kasutajate tähelepanu juhitakse asjaolule, et teatavatel erand-
juhtudel võib olla ka teisiti.

Märkus 2.1: Uue (või muudetud) standardi reguleerimisala on samasugune nagu asendataval standardil. Osutatud kuupäevast alates ei loo asen-
datava standardi järgimine enam eeldust, et toode või teenus vastab liidu asjaomaste õigusaktide olulistele või muudele nõuetele.

Märkus 2.2: Uue standardi reguleerimisala on ulatuslikum kui asendataval standardil. Osutatud kuupäeval ei loo asendatava standardi järgi-
mine enam eeldust, et toode või teenus vastab liidu asjaomaste õigusaktide olulistele või muudele nõuetele.

Märkus 2.3: Uue standardi reguleerimisala on kitsam kui asendataval standardil. Osutatud kuupäeval ei loo (osaliselt) asendatava standardi
järgimine enam eeldust, et uue standardi reguleerimisalasse jäävad tooted või teenused vastavad liidu asjaomaste õigusaktide
olulistele või muudele nõuetele. See ei mõjuta vastavuseeldust liidu asjaomaste õigusaktide olulistele või muudele nõuetele nende
toodete ja teenuste puhul, mis kuuluvad (osaliselt) asendatava standardi reguleerimisalasse, kuid ei kuulu uue standardi
reguleerimisalasse

Märkus 3: Muudatuste puhul on viitestandard EN CCCCC:AAAA, vajaduse korral selle varasemad muudatused ja osutatud uus muudatus.
Asendatav standard koosneb seega standardist EN CCCCC:AAAA ja vajaduse korral selle varasematest muudatustest, kuid ei
hõlma osutatud uut muudatust. Osutatud kuupäeval ei anna asendatava standardi järgimine enam eeldust, et toode või teenus
vastab liidu asjaomaste õigusaktide olulistele või muudele nõuetele.

MÄRKUS:

- Teavet standardite kättesaadavuse kohta saab Euroopa standardiorganisatsioonidest või riikide standardiorganisatsioonidest. Kõnealuste orga-
nisatsioonide nimekiri on vastavalt määruse (EL) nr 1025/2012 ⁽¹⁾ artiklile 27 esitatud Euroopa Liidu Teatajas.

⁽¹⁾ EÜT L 316, 14.11.2012, lk 12.

- Euroopa standardiorganisatsioonid võtavad ühtlustatud standardid vastu inglise keeles (Euroopa Standardikomitee ja Euroopa Elektrotehnika Standardikomitee avaldavad ka prantsuse ja saksa keeles). Seejärel tõlgivad riiklikud standardiasutused ühtlustatud standardite pealkirjad kõikidesse nõutavatesse Euroopa Liidu ametlikesse keeltesse. Euroopa Komisjon ei vastuta Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks esitatud pealkirjade õigsuse eest.
 - Viited parandustele „.../AC:AAAA” avaldatakse vaid teavitamise eesmärgil. Paranduses on parandatud standardi tekstis esinenud trüki, õige-kirja- või samalaadsed vead. Parandus võib puudutada üht või mitut keeleversiooni (inglise, prantsuse ja/või saksa), nii nagu see/need on Euroopa standardiorganisatsiooni poolt vastu võetud.
 - Viidete avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* ei tähenda, et standardid on olemas kõikides Euroopa Liidu ametlikes keeltes.
 - Loetelu asendab kõik varasemad Euroopa Liidu Teatajas avaldatud loetelud. Euroopa Komisjon tagab selle loetelu ajakohastamise.
 - Põhjalikumat teavet ühtlustatud standardite ja muude Euroopa standardite kohta võib leida Internetist aadressil
http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm
-

V

(Teated)

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Eelteatis koondumise kohta

(Juhtum M.7314 – Nordic Capital / Gina Tricot)

Võimalik lihtsustatud korras menetlemine

(EMPs kohaldatav tekst)

(2014/C 272/07)

1. 7. augustil 2014 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja Nordic Capital VIII Limited („Nordic Capital”, Jersey) omandab ainukontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja Gina Tricot AB („Gina Tricot”, Rootsi) üle aktsiate või osade ostu teel.
2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:
 - Nordic Capital: börsivälisesse ettevõtetesse investeeriv fond;
 - Gina Tricot: Gina Tricot rühma emaettevõtja, kes tegutseb naiste moekaupade, aksessuaaride ja kosmeetika müügi valdkonnas, peamiselt Põhja-Euroopas.
3. Euroopa Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004 ⁽²⁾ tuleks märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda teatises ettenähtud korra kohaselt.
4. Euroopa Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Euroopa Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata Euroopa Komisjonile faksi (+32 22964301), elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber M.7314 – Nordic Capital / Gina Tricot):

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („Ühinemismäärus”).

⁽²⁾ ELT C 366, 14.12.2013, lk 5.

Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum M.7282 – Liberty Global / Discovery / All3Media)
(EMPs kohaldatav tekst)
(2014/C 272/08)

1. 11. augustil 2014 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtjad Liberty Global plc (edaspidi „Liberty Global”, Ühendkuningriik) ja Discovery Communications, Inc. (edaspidi „Discovery”, USA) omandavad ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja All3Media Holdings Limited (edaspidi „All3Media”, Ühendkuningriik) üle aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- Liberty Global: tele- ja telefonisideteenuste ning interneti lairibateenuste osutamine kaablivõrgu kaudu 12 Euroopa riigis ning mõnes riigis väljaspool Euroopat;
- Discovery: telekanalite ja tösieluliste meelelahutussaadete ülemaailmne levitamine;
- All3Media: telesaadete tootmine ja levitamine.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301), elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber M.7282 – Liberty Global / Discovery / All3Media):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus”).

MUUD AKTID

EUROOPA KOMISJON

Kaebus CHAP/2012/03180 – teave toimiku kavandatava sulgemise kohta

(2014/C 272/09)

Euroopa Komisjonile on laekunud palju kaebusi seoses Bulgaaria energeetikasektori reguleerimisasutuse 14. septembri 2012. aasta otsusega nr 33 (edaspidi „otsus“), millega kehtestatakse elektrivõrgule juurdepääsu tariifid ainult taastuvatest energiaallikatest toodetud elektrienergia jaoks. Kõik kaebused on registreeritud viitenumbri CHAP/2012/03180 all. Kin-nitus kaebuste kättesaamise kohta avaldati ELT C 50, 21.2.2013, lk 10.

Komisjoni talitused on kaebuse esitajate poolt antud teavet hinnanud ja kontakteerunud pädevate Bulgaaria asutustega, et tegelda kaebustes tõstatatud küsimustega. Bulgaaria ametiasutused on meie küsimustele põhjalikult vastanud.

2012. aastal vaidlustasid paljud taastuvenergia investorid reguleerimisasutuse otsuse Bulgaaria siseriiklikes kohtutes. 13. juunil 2013 tunnistas Bulgaaria kõrgeima halduskohtu kolmeliikmeline koosseis otsuse kehtetuks. Seda kinnitas hil-jem ka viieliikmelise koosseisu lõppotsus. Bulgaaria ametiasutused on teatanud komisjoni talitustele, et otsus tühistati peamiselt seetõttu, et puudusid põhjused või konkreetne õiguslik alus juurdepääsu „ajutise tariifi“ kehtestamiseks taastu-vatest energiaallikatest toodetud elektrienergia tootjatele.

Kõnealuseid fakte silmas pidades leiavad komisjoni talitused, et küsimus on lahendatud, ja kavatsevad toimiku CHAP/2012/03180 sulgeda. Kui kaebuse esitajatel on uut teavet, mille alusel peaksid komisjoni talitused oma kavandatava toi-miku sulgemise otsuse läbi vaatama, kutsutakse neid üles teavitama komisjoni hiljemalt neli nädalat pärast käesoleva teate avaldamist. Sellise asjakohase teabe puudumise korral toimik suletakse.

